

RAIDER POWER TOOLS

- Калорифер електрически
- Electric Industrial Fan Heater
- Incalzitor electric
- Električni grejač
- Ηλεκτρική θερμάστρα

Art. numbers:

123303, 078806, 078801,
078817, 078803, 078805

models/модели



RD-EFH3.3; RD-EFH03



RD-EFH02



RD-EFH17



RD-EFH05



RD-EFH15

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
7	EN	original instructions' manual
10	RO	instrucțiuni de folosire originale
14	EL	πρωτοτυπο οδηγιων χρησης



Описание на означените елементи на електрическия калорифер:

1. Термостат за настройване на желаната температура и автоматичното и поддържане в помещението./ Thermostat control switch.

2. Пусков прекъсвач, с който се избират и работните режими./Power switch with function:

0. Уредът е изключен./Power off



Вентилатор за охлаждане през лятото./fan for cooling



Отопление с ниска мощност/ low power



Отопление с максимална мощност/ high power

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на отоплителен уред от най-бързо развиващата се марка за електрически и пневматични инструменти - RAIDER. При правилно инсталиране и употреба, RAIDER са сигурни и надеждни уреди и машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате този уред, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкцията за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната му употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват калорифера. Ако го продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

Изключителен представител на RAIDER е фирма "Евромастер Импорт Експорт" ООД, гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd., England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност	стойност	стойност
Модел	-	RD-EFH05	RD-EFH03	RD-EFH17
Номинално напрежение	V	380	230	230
Номинална честота	Hz	50	50	50
Номинална отоплителна мощност	W	5000	3000	5000
Степени на мощност	W	35/2500/5000	25/2000/3000	52/3300/5000
Дебит на въздуха	m ³ /h	200	350	800
Обем на отопляема зона	m ³	50	35	50
Клас на защита		IP24	IP24	IP24
Размери на уреда	mm	270x255x400	270x255x335	240x280x430

параметър	мерна единица	стойност	стойност	стойност
Модел	-	RD-EFH3.3	RD-EFH02	RD-EFH15
Номинално напрежение	V	230	230	380
Номинална честота	Hz	50	50	50
Номинална отоплителна мощност	W	3300	2000	15000
Степени на мощност	W	25/2200/3300	25/1000/2000	90/5000/10000/15000
Дебит на въздуха	m ³ /h	380	250	1700
Обем на отопляема зона	m ³	45	20	95
Клас на защита		IP24	IP24	IP24
Размери на уреда	mm	270x255x335	220x200x325	408x342x547

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на околното пространство.

1.1.1. Поддържайте пространството около калорифера винаги чисто.

1.1.2. Калориферът не е предназначен за отопление на мокри помещения. Попадането на вода в него е опасно за вашето здраве и може да предизвика токов удар и/или сериозни щети!

Не използвайте калорифера в бани или плувни басейни!

1.1.3. Никога не поставяйте калорифера върху килими с дълго влакно!

1.1.4. Поставяйте калорифера само върху стабилна и хоризонтална повърхност!

1.1.5. Не поставяйте калорифера в непосредствена близост до мебели!

1.1.6. Не използвайте калорифера пред отворен прозорец, както и в близост до леснозапалими предмети, като пердета, покривки, дрехи и др.

1.1.7. Не включвайте калорифера в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

1.1.8. Бъдете бдителни при включване на калорифера в помещения, в които присъстват деца или хора с увреждания!

1.1.9. Бъдете бдителни при включване на калорифера в помещения, в които се намират и домашни животни!

1.1.10. Никога не оставяйте сами Вашите домашни любимци в помещения с включен калорифер!



1.1.11. **Внимание! За да предотвратите пренагриване на калорифера, той не трябва да бъде покриван! Не покривай!**



1.1.12. **Внимание! Калориферът не трябва да бъде поставян директно под стенен контакт!**

1.1.13. Не използвайте калорифера на открито!

1.1.14. Съхранявайте калорифера на места, където не може да бъде достигнат от деца.

1.1.15. Не се опитвайте да си пъхате пръстите или да бъркате с каквито и да било предмети през предната и задната вентилаторни решетки, особено когато уреда е включен в контакта.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Щепселът на калорифера трябва да е подходящ за използвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.

Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.2. Поставете захранващия кабел далеч от загряващата част на калорифера, за да не се предизвика прегряване на кабела.

1.2.3. Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, като например да премествате или пренасяте калорифера за кабела или да дърпате кабела, за да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване и допир до остри ръбове или предмети.



1.2.4. Повредените или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар!

1.2.5. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа се уверете, че пусковият прекъсвач (2) е в положение "0" «изключено».

1.2.6. Винаги изключвайте калорифера от контакта преди да го премествате.

1.2.7. Преди почистване, винаги изключвайте калорифера от контакта.

1.2.8. Не включвайте уреда, ако го изпуснете от високо или неговия корпус е повреден.

1.2.9. Калориферът не трябва веднага да се изключва от контакта на електрическата мрежа. Калориферът задължително трябва да бъде оставен да работи в режим на вентилация докато се охлади.

1.2.10. Не включвайте калорифера чрез програматори, таймери или каквито и да било устройства за автоматично включване. Така ще създадете риск от пожар, ако калориферът не е позициониран на безопасно място.

2. Функционално описание и предназначение на калорифера.

Калорифера е електрически уред с изолация II клас. Той се състои основно от нагревател и вентилатор задвижван от еднофазен електродвигател. Този електроуред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения с нормална влажност и не е подходящ за употреба на открито.

Не се разрешава използването на калорифера за дейности, различни от неговото предназначение.

3. Включване и изключване.

Внимавайте за напрежението на захранващата мрежа! Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, посочени на табелката на електроуреда. Уреди, обозначени с 230 V, могат да бъдат захранвани и с напрежение 220 V.

3.1. Включете щепсела на уреда в контакта.

3.2. Превключете пусковия прекъсвач (2) на желаните от Вас режим. (Вижте и означенията на втора страница). Преди превключването на следващата позиция изчакайте 5 секунди.

3.3. Завъртете термостата (1) по посока на часовниковата стрелка до неговата максимална степен.

3.4. След като температурата в помещението достигне желаната от Вас стойност, завъртете бавно термостата (1) по посока обратна на часовниковата стрелка докато печката изключи. Ще чуете леко щракване. По този начин ще настроите автоматичното включване на калорифера в определена температурна граница.

Калорифера ще поддържа избраната от Вас температура автоматично, като ще се включва и изключва на определени интервали от време.

3.5. Калориферът е снабден с термична защита срещу прегряване. С цел безопасност, той притежава вградена термична защита, която автоматично изключва захранващия ток на нагревателните елементи при превишаване на безопасната температура.

В случай на автоматично изключване, калориферът трябва да се охлади и да се намери причината на изключването му.

3.6. Нормално е да се появи специфична миризма при включването на калорифера за пръв път или ако не сте го използвали дълго време. Това ще бъде краткотрайно и постепенно миризмата ще изчезне.

3.7. За изключване на уреда завъртете пусковия прекъсвач (2) по посока обратна на часовниковата стрелка, така че превключвателя да бъде в позиция "0". Изчакайте вентилаторът да работи още 3 минути. След това хванете щепсела и го извадете от контакта. Не изключвайте печката от контакта, като дърпате кабела!

4. Обслужване и поддръжка.

4.1. Винаги изключвайте калорифера от захранващия кабел преди да започнете да почиствате уреда. Изчакайте пълното му изстиване! Използвайте суха памучна кърпа за отстраняване на събралата се прах. Не позволявайте капки вода или други течности да попадат във вътрешността на печката. При почистването не използвайте разяждащи химикали, абразивни материали и препарати.

Винаги вентилационните отвори в корпуса трябва да са свободни и чисти. Съхранявайте калорифера на сухо място.

4.2. Най-малко веднъж годишно калориферът трябва да премине през техническа проверка в оторизиран сервиз.

Поддръжката на калорифера трябва да се извършва само от обучен за целта персонал. Моля, обърнете се към Вашата сервизна служба.



5. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването ѝ като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини.

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of appliance from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use."

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the appliance. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

RAIDER exclusive representative of a company EUROMASTER Import Export Ltd., Sofia 1231, "Lomsko shosse 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical data

parameter	unit	value	value	value
Model	-	RD-EFH05	RD-EFH03	RD-EFH17
Voltage	V	380	230	230
Frequency	Hz	50	50	50
Nominal heating power	W	5000	3000	5000
Power levels	W	35/2500/5000	25/2000/3000	52/3300/5000
Air flow rate	m ³ /h	200	350	800
Volume of heated zone	m ³	50	35	50
Protection class		IP24	IP24	IP24
Dimensions	mm	270x255x400	270x255x335	240x280x430

parameter	unit	value	value	value
Model	-	RD-EFH3.3	RD-EFH02	RD-EFH15
Voltage	V	230	230	380
Frequency	Hz	50	50	50
Nominal heating power	W	3300	2000	15000

Power levels	W	25/2200/3300	25/1000/2000	90/5000/10000/15000
Air flow rate	m ³ /h	380	250	1700
Volume of heated zone	m ³	45	20	95
Protection class		IP24	IP24	IP24
Dimensions	mm	270x255x335	220x200x325	408x342x547

Description of second page:

1. General instructions for safe operation.

Read all instructions! Failure to follow all instructions can lead to unintended consequences. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Safety workplace.

1.1.1. Keep the space around the heater always clean.

1.1.2. The heater is not designed for heating in wet premises. Whatever falls of water or falling of the appliance in water is very dangerous and is a prerequisite for electric shock and / or serious damage!

Do not use the heater in the immediate surroundings of baths, showers, or swimming pool!

1.1.3. Never place the heater on carpets with long fibres!

1.1.4. Make sure the heater is positioned on a stable, horizontal surface.

1.1.5. Do not place the heater near furniture!

1.1.6. Do not use the heater near open windows and flammable objects such as curtains, tablecloths, clothes and similar.

1.1.7. Do not switch the heater within the environments with increased risk of explosion in the vicinity of flammable liquids, gases, dust, etc...

1.1.8. Be vigilant when you turn on the heater in rooms where present children or disabled persons!

1.1.9. Be vigilant when you turn on the heater in rooms with pets!

1.1.10. Never leave alone your pet in a room with switched on heater!



1.1.1. Warning! To prevent overheating, do not cover the heater!



1.1.2. Warning! The heater must not be placed directly under, or towards a wall socket!

1.1.3. Do not use the heater outside.

1.1.4. Store the heater in places out of reach for children.

1.1.5. Do not attempt to insert your fingers or any objects in the front or the rear fan grille when the item is plugged in.

1.2. Safety requirements for working with electricity.

1.2.1. The plug of the heater should not be damaged. Never modify the plug. Do not use any other additional electrical appliances. Do not use plug adapters.

Using the original plugs and sockets reduces the risk of electric shock.

1.2.2. Place the cord away from the heating of the heater as to avoid overheating of the cable.

1.2.3. Do not use the cable cord for purposes for which it is not intended, for example to move or re-position the heater by pulling the cable cord or to try to unplug the heater from the wall socket by the cable cord. Keep the cable cord away from heat and sharp edges or objects.



1.2.4. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock!

1.2.5. Before plugging the socket make sure the switch (2) is in the "0" "off".

1.2.6. Always unplug the heater from the wall socket before moving it.

- 1.2.7. Before cleaning, always unplug the heater.
- 1.2.8. Do not switch the heater if you have dropped it, or if its body is damaged.
- 1.2.9. Do not unplug the heater by pulling the wire out of the wall socket.

The appliance should cool down through the ventilation effect.

1.2.10. Do not use this heater with a programmer, timer or any device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is positioned incorrectly.

2. Functional description and purpose of the heater.

The heater is an electrical appliance with insulation class II. Basically, it consists of a heater and a fan powered by a single phase electric motor. This item is intended for indoor use with normal humidity and is not suitable for outdoor use.

Operate this appliance according to the manufacturer's instructions only.

3. Switch on, switch off.

Be careful with the voltage! The voltage of the network must correspond to the data described on the appliance nameplate. Items marked with 230 V, can be supplied with a voltage of 220 V.

3.1. Place the plug into the socket.

3.2. Switch on (2) of the desired mode. (See the second page). Turn the switch and leave it for 5 seconds in the positions!

3.3. Turn the thermostat (1) in a clockwise direction to its maximum grade.

3.4. When the room temperature reaches the desired degree, slowly turn the thermostat (1) in counter clockwise direction until the heater is off. You can hear a slight click. This will set the automatic inclusion of the heater to a temperature limit.

The heater will maintain the chosen temperature automatically and will switch on and off at certain intervals.

3.5. The heater has built protection against overheating. Thermal circuit breaker.

The appliance has been equipped with an integrated thermal circuit breaker ensuring high safety level. The breaker will automatically switch the power supply off once a limit temperature is exceeded.

3.6. It is normal some smell to appear when you switch on the fan heater for the first time or if you have not used it for a long time. This will be short and the smell will gradually disappear.

3.7. To switch off the item, turn the power switch (2) in counter clockwise direction so that the power switch is at "0" position. Once the heating is off, leave the fan operating for 3 minutes. Then you can unplug the appliance from the wall socket.

Do not do this by pulling out the power cord!



4. Service and support.

4.1. Always switch off the plug from the socket before cleaning the heater. Wait until it cools down completely! Use a dry cotton cloth to remove dust. Do not allow water droplets or other liquids to fall inside the heater. When cleaning the heater, do not use harsh chemicals, abrasive materials or inappropriate chemicals.

The vent of the heater must be always clean and free. Keep the heater in a dry place.

4.2. Functional inspection.

The appliance should be checked at least once a year by competent service personnel approved by the manufacturer. Any inspections or repairs should be conducted by competent personnel only.

5. Environmental protection

The unit is supplied in packaging to prevent its being damaged in transit. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material system. In view of environmental power, additional accessories and packaging must be subjected to appropriate processing for reuse of the information contained in these materials.

Do not dispose of household waste power! Under the EU Directive 2012/19/EC on scrapped electrical and electronic devices and to win recognition as a national power law, which can be used more, must be collected separately and be subjected to appropriate processing for recovery of contained therein scrap.

RO**Instrucțiunile de folosire****Stimați utilizatori,**

Felicitări pentru achiziționarea unui încălzitor de brandurile cu cea mai rapidă creștere de scule electrice și pneumatice - RAIDER. Cu instalarea corectă și utilizarea, RAIDER sunt echipamente și utilaje în condiții de siguranță și de încredere, și de lucru cu le va da adevărata plăcere. Pentru confortul dvs. este construit și de rețea servicii excelente cu 45 de servicii pe întreg teritoriul țării. Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu aceste "Instrucțiuni de utilizare" cu atenție.

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corectă, citiți cu atenție instrucțiunile, inclusiv declarațiile în ele. Pentru a evita erorile inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare toți cei care vor folosi sistemul de încălzire. Dacă ați vinde la un nou "Manual de Utilizare" proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu el, pentru a avea noul utilizator pentru a fi familiarizați cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare relevante.

Reprezentant exclusiv al RAIDER este "Euromaster Import Export" SRL, c 1231 Sofia, bul "drum Lom" 246, tel: 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001: 2008, cu domeniul de aplicare al certificării: comerț, import, export și de servicii de electrice profesionale și hobby, scule pneumatice și manuale și hardware generale. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd., Anglia.

parameter	unit	value	value	value
Model	-	RD-EFH05	RD-EFH03	RD-EFH17
Voltage	V	380	230	230
Frequency	Hz	50	50	50
Puterea nominală de încălzire	W	5000	3000	5000
Power levels	W	35/2500/5000	25/2000/3000	52/3300/5000
Air flow rate	m³/h	200	350	800
Volume of heated zone	m³	50	35	50
Protection class		IP24	IP24	IP24
Dimensions	mm	270x255x400	270x255x335	240x280x430

parameter	unit	value	value	value
Model	-	RD-EFH3.3	RD-EFH02	RD-EFH15
Voltage	V	230	230	380
Frequency	Hz	50	50	50
Номинална отоплителна мощност	W	3300	2000	15000
Power levels	W	25/2200/3300	25/1000/2000	90/5000/10000/15000
Air flow rate	m³/h	380	250	1700
Volume of heated zone	m³	45	20	95
Protection class		IP24	IP24	IP24
Dimensions	mm	270x255x335	220x200x325	408x342x547

1. Instrucțiuni generale pentru o funcționare sigură.

Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Siguranță a zonei înconjurătoare.

1.1.1. Păstrați zona din jurul încălzire mereu curat.

1.1.2. De încălzire nu este destinat pentru încălzirea camerelor umede. Falling apă în ea este periculos pentru sănătatea ta și poate cauza un șoc electric și / sau daune grave!

Nu folosiți încălzitorul în băi sau piscine!

1.1.3. Nu așezați niciodată încălzitorul pe covoare cu fibre lungi!

1.1.4. Plasa de încălzire doar pe o suprafață solidă, nivel!

1.1.5. Nu așezați încălzitorul lângă mobilierul!

1.1.6. Nu folosiți încălzitorul în fața unei ferestre deschise, și în apropiere obiecte inflamabile, cum ar fi perdele, fețe de masă, haine și multe altele.

1.1.7. Nu conectați încălzitorul într-un mediu cu risc crescut de explozie, în apropiere de lichide inflamabile, gaze sau praf.

1.1.8. Fiți vigilenți atunci când porniți încălzitorul în încăperi unde copii sunt prezente sau cu handicap!

1.1.9. Fiți vigilenți atunci când porniți încălzitorul în camere care sunt situate și animale de companie!

1.1.10. Nu lăsați animalul de companie singur în cameră cu încălzire pornit!



1.1.11. **Atenție!** Pentru a preveni supraîncălzirea încălzire, aceasta nu ar trebui să fie acoperit! Nu acoperiți!



1.1.12. **Atenție!** Incalzitoare nu ar trebui să fie plasate direct sub o priză de perete!

1.1.13. Nu folosiți încălzitorul în aer liber!

1.1.14. Păstrați încălzire în locuri în care nu poate fi atins de către copii.

1.1.15. Nu încercați să introduceți degetele sau confundat cu obiecte prin fata si ecrane ventilator din spate, în special atunci când aparatul este conectat.

1.2. Siguranță atunci când se lucrează cu electricitate.

1.2.1. Mufa de încălzire trebuie să fie adecvate pentru utilizarea de contact. În nici un caz modificarea mufa. Atunci când se lucrează cu aparate zero nu folosesc adaptoare de plug.

Ștecherile nemodificate și prize reduce riscul de electrocutare.

1.2.2. Conectați cablul de alimentare departe de încălzire a boilerului pentru a preveni supraîncălzirea cablului.

1.2.3. Nu folosiți cablul de alimentare în scopuri pentru care acesta nu este destinat, cum ar fi pentru a muta sau transporta cablul de încălzire sau trageți cablul să deconectați. Protejați cablul de căldură și ascuțițe muchii sau obiecte.



1.2.4. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare!

1.2.5. Înainte de a conecta la rețeaua vă asigura trecerea (2) este setat la "0" «off».

1.2.6. Deconectați întotdeauna încălzitorul de la priza de perete înainte de a muta.

1.2.7. Înainte de curățare, deconectați întotdeauna priza de încălzire.

1.2.8. Nu folosiți aparatul dacă pierdeți mare sau carcasa este deteriorată.

1.2.9. Incalzitoare trebuie imediat deconectat de la priza de curent alternativ. Incalzitoare trebuie să li se permită să lucreze în modul de ventilație să se răcească.

1.2.10. Nu porniți încălzitorul de programatori, cronometre sau orice dispozitiv de comutare automat. Acest lucru va crea un risc de incendiu în cazul în care încălzitorul nu este poziționat într-un loc sigur.

2. Descrierea funcțională și scopul de încălzire.

Incalzitor este un aparat electric cu clasa de izolație II. Acesta constă în principal dintr-un încălzitor și un ventilator acționat de un motor electric monofazat. Acest aparat este destinat pentru uz casnic în interior cu umiditate normală și nu este potrivit pentru utilizarea în aer liber.

Nu este permis să utilizeze încălzire în alte scopuri decât scopul propus activității.

3. Turn.

Ferește-te de tensiune de alimentare! Tensiunea sursei de alimentare trebuie să corespundă cu datele indicate pe plăcuța de identificare a aparatului. Aparat marcat cu 230 V, pot fi furnizate cu 220 V.

3.1. Conectați dispozitivul în priză.

3.2. Comutator comutatorul (2) pentru a modul dorit. (A se vedea indicațiile de pe a doua pagină). Înainte de a trece la următoarea așteptați 5 secunde.

3.3. Rotiți termostatul (1) în sensul acelor de ceasornic pentru a măsura maximă.

3.4. Odată temperatura camerei atinge valoarea dorită, rotiți încet termostatul (1) în direcția acelor de ceasornic până când soba off. Veți auzi un clic. Aceasta va stabili începerea automată a încălzitorului într-un anumit interval de temperatură.

Încălzitorul va menține temperatura aleasă în mod automat și va porni și opri la intervale specifice de timp.

3.5. De încălzire este echipat cu protecție termică împotriva supraîncălzirii. Pentru siguranță, le-a construit-in de protecție termică care oprește automat curentul de alimentare a elementelor de încălzire depășesc temperatura de siguranță.

În cazul încălzitoarelor automate de excludere ar trebui să fie rece și de a găsi cauza expulzării sale.

3.6. Apar în mod normal miros atunci când porniți încălzitorul pentru prima dată sau dacă nu ați folosit pentru o perioadă lungă de timp. Acest lucru va fi de scurtă durată și miros, treptat vor dispărea.

3.7. Pentru a opri aparatul, rotiți comutatorul (2), în direcția acelor de ceasornic, astfel încât comutatorul este în poziția "0". Așteptați ventilatorul să funcționeze timp de încă 3 minute. Apoi apucați de ștecher și deconectați. Nu opriți soba din priză trăgând de cablul de alimentare!

4. Exploatare și întreținere.

4.1. Deconectați întotdeauna încălzitorul de la cablul de alimentare înainte de a curăța produsul. Așteptați până când se răcește! Folosiți o cârpă de bumbac uscată pentru a îndepărta praful

acumulat. Nu permite picături de apă sau alte lichide cad în interiorul cuptorului. La curățarea nu folosi produse chimice concentrate, abrazive și produse chimice.

Aerisire mereu în carcasa trebuie să fie liber și curat. Păstrați încălzire într-un loc uscat.

4.2. Cel puțin o dată pe an, de încălzire trebuie să treacă un control tehnic de către un service autorizat.

Întreținerea încălzire ar trebui să fie efectuate numai de către personal instruit.

Va rugam sa contactati agentul dvs. de service.

5.De protecție a mediului.

Unitatea este furnizată în ambalaj pentru a preveni deteriorarea sa în timpul transportului. Acest ambalaj este materie primă și, prin urmare, poate fi refolosit sau poate fi returnat la sistemul de materie primă. Având în vedere puterea de mediu, accesoriile și ambalajele suplimentare trebuie supuse unei prelucrări adecvate pentru reutilizarea informațiilor conținute în aceste materiale. Nu aruncați deșeurile menajere! Conform Directivei UE 2012/19/CE privind dispozitivele electrice și electronice casate și pentru a câștiga recunoașterea drept lege națională a energiei, care poate fi folosită mai mult, trebuie colectate separat și supuse unei procesări adecvate pentru recuperarea deșeurilor conținute în acestea.



EL**Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης****Αγαπητοί χρήστες,**

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός θερμοσίφωνα από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενες μάρκες ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και χρήση, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστο εξοπλισμό και μηχανήματα, και σε συνεργασία με αυτούς θα σας δώσει πραγματική απόλαυση. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, είναι χτισμένο και άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης με 45 υπηρεσιών σε όλη τη χώρα.

Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά με αυτό το "οδηγίες χρήσεως".

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση του, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των υπομνημάτων τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες θα παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά όλοι όσοι θα χρησιμοποιήσουν το καλοριφέρ. Αν το πουλήσετε σε ένα νέο "Εγχειρίδιο οδηγιών" ιδιοκτήτης πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτόν, να έχει το νέο χρήστη να είναι εξοικειωμένοι με τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

Αποκλειστικός αντιπρόσωπος της RAIDER είναι "Euromaster Import Export" Ε.Π.Ε., γ 1231 Sofia, Bul "Λομ δρόμο» 246, τηλ 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...? www.euromasterbg.com? e-mail: info @ euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με πεδίο πιστοποίησης: το εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματιών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και το χέρι εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνή Πιστοποίηση Ltd., Αγγλία.

Τεχνικά δεδομένα

τιμή	μονάδας	παραμέτρου	παραμέτρου	παραμέτρου
Μοντέλο	-	RD-EFH05	RD-EFH03	RD-EFH17
Τάση	V	380	230	230
Συχνότητα	Hz	50	50	50
Ονομαστική ισχύς θέρμανσης	W	5000	3000	5000
Επίπεδα ισχύος	W	35/2500/5000	30/2000/3000	52/3300/5000
Αι Ρυθμός ροής αέρα	m³/h	200	150	800
Όγκος θερμαινόμενης ζώνης	m³	50	30	50
Κατηγορία προστασίας		IP24	IP24	IP24
Διαστάσεις	mm	270x255x400	254x250x315	240x280x430

τιμή	μονάδας	παραμέτρου	παραμέτρου	παραμέτρου
Μοντέλο	-	RD-EFH3.3	RD-EFH02	RD-EFH15
Τάση	V	230	230	380

Συχνότητα	Hz	50	50	50
Ονομαστική ισχύς θέρμανσης	W	3300	2000	15000
Επίπεδα ισχύος	W	25/2200/3300	25/1000/2000	90/5000/10000/15000
Αι Ρυθμός ροής αέρα	m ³ /h	380	250	1700
Όγκος θερμαινόμενης ζώνης	m ³	45	20	95
Κατηγορία προστασίας		IP24	IP24	IP24
Διαστάσεις	mm	270x255x335	220x200x325	408x342x547

1. Γενικές οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. Ασφάλεια της γύρω περιοχής.

1.1.1. Κρατήστε την περιοχή γύρω από τον θερμαντήρα πάντα καθαρά.

1.1.2. Θερμάστρα δεν προορίζεται για τη θέρμανση του υγρού δωματία. Η πτώση του νερού σε αυτό είναι επικίνδυνο για την υγεία σας και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή / και σοβαρές ζημιές!

Μη χρησιμοποιείτε το καλοριφέρ στο μπάνιο ή πισίνες!

1.1.3. Ποτέ μην τοποθετείτε τη θερμάστρα χαλιά με μακριές ίνες!

1.1.4. Τοποθετήστε θέρμανσης μόνο σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια!

1.1.5. Μην τοποθετείτε τον θερμαντήρα κοντά τα έπιπλα!

1.1.6. Μην χρησιμοποιείτε τον θερμαντήρα μπροστά από ένα ανοιχτό παράθυρο, και κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα, όπως κουρτίνες, τραπεζομάντιλα, ρούχα και πολλά άλλα.

1.1.7. Μην συνδέετε το καλοριφέρ σε ένα περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο εκρήξεων, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.

1.1.8. Να είστε προσεκτικοί όταν ανάβουμε το θερμοσίφωνα σε χώρους όπου υπάρχουν παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες!

1.1.9. Να είστε προσεκτικοί όταν ανάβουμε το θερμοσίφωνα σε δωμάτια, τα οποία βρίσκονται και τα κατοικίδια ζώα!

1.1.10. Ποτέ μην αφήνετε το κατοικίδιό σας μόνο του στο δωμάτιο με το καλοριφέρ σε λειτουργία!



1.1.11. Προσοχή! Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του θερμαντήρα, δεν θα πρέπει να καλύπτονται! Μην καλύπτετε!



1.1.12. Προσοχή! Θερμαντήρες δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κάτω από μια πρίζα!

1.1.13. Μην χρησιμοποιείτε τον θερμαντήρα σε εξωτερικούς χώρους!

1.1.14. Κρατήστε το θερμαντικό σώμα σε μέρη όπου δεν μπορεί να επιτευχθεί από τα παιδιά.

1.1.15. Μην επιχειρήσετε να τοποθετήσετε τα δάχτυλα ή συγγέται με οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα από την μπροστινή και πίσω προφυλακτικής του ανεμιστήρα, ειδικά όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

1.2. Ασφάλεια κατά την εργασία με την ηλεκτρική ενέργεια.

1.2.1. Το βύσμα του θερμαντήρα πρέπει να είναι κατάλληλα για χρήση επαφή. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τροποποιείτε το φως. Κατά την εργασία με μηδενικά συσκευές δεν χρησιμοποιούν αντάπτορες. Το ανέπαφο βύσμα και πρίζα μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τη θέρμανση του θερμαντήρα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του καλωδίου.

1.2.3. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για τους σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζεται, όπως να μετακινήσετε ή να μεταφέρουν το καλώδιο θέρμανσης ή τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε. Προστατεύστε το καλώδιο από τη ζέστη και αιχμηρές άκρες ή αντικείμενα.



- 1.2.4. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας!
- 1.2.5. Πριν από τη σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (2) έχει οριστεί σε "0" «off».
- 1.2.6. Πάντα να αποσυνδέετε το θερμοσίφωνα από την πρίζα πριν τον μετακινήσετε.
- 1.2.7. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντα την εξαγωγή του καλοριφέρ.
- 1.2.8. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν χάσετε υψηλή ή το περιβλήμα του έχει υποστεί ζημιά.
- 1.2.9. Θερμαντήρες πρέπει αμέσως να αποσυνδεθεί από την πρίζα. Θερμαντικά σώματα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να εργαστούν στη λειτουργία του αερισμού να κρυώσει.
- 1.2.10. Μην ενεργοποιείτε το θερμοσίφωνα από τους προγραμματιστές, χρονόμετρα ή σε άλλες συσκευές αυτόματα εναλλαγής. Αυτό θα δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς, εάν η θερμάστρα δεν είναι τοποθετημένο σε ένα ασφαλές μέρος.

2. Λειτουργική περιγραφή και ο σκοπός του θερμαντήρα.

Θερμάστρα είναι μια ηλεκτρική συσκευή με κλάση μόνωσης II. Βασικά αποτελείται από ένα θερμαντήρα και έναν ανεμιστήρα κινείται από έναν ηλεκτρικό κινητήρα μονοφασικό. Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους με κανονική υγρασία και δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα για άλλες δραστηριότητες εκτός από τον προορισμό του.

3. Ενεργοποιήστε.

Προσέξτε για τάση δικτύου! Η τάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να αντιστοιχούν στα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής. Συσκευές που σημειώνονται με 230 V, μπορεί να τροφοδοτείται με 220 V.

3.1. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

3.2. Ανοίξτε το διακόπτη (2) προς την επιθυμητή λειτουργία. (Δείτε τις ενδείξεις στη δεύτερη σελίδα). Πριν από τη μετάβαση στο επόμενο περιμένετε 5 δευτερόλεπτα.

3.3. Γυρίστε το θερμοστάτη (1) προς τα δεξιά στο μέγιστο βαθμό της.

3.4. Μόλις η θερμοκρασία του δωματίου φτάσει στην επιθυμητή τιμή, γυρίστε αργά το θερμοστάτη (1) στην κατεύθυνση αριστερόστροφα έως ότου η σύμπα μακριά. Θα ακούσετε ένα κλικ. Αυτό θα ρυθμίσει την αυτόματη εκκίνηση του θερμαντήρα σε ένα συγκεκριμένο εύρος θερμοκρασίας.

Η θερμάστρα θα διατηρήσει τη θερμοκρασία που έχει επιλεγεί αυτόματα και θα ανάβουν και να σβήνουν σε συγκεκριμένα χρονικά διαστήματα.

3.5. Θέρμανσης είναι εξοπλισμένο με θερμική προστασία ενάντια στην υπερθέρμανση. Για λόγους ασφαλείας, έχει ενσωματωμένη θερμική προστασία που διακόπτει αυτόματα την παροχή ρεύματος προς τα θερμαντικά στοιχεία που υπερβαίνουν την ασφαλή θερμοκρασία.

Σε περίπτωση αυτόματης θερμάστρες αποκλεισμού θα πρέπει να είναι δροσερό και να βρουν την αιτία της απομάκρυνσης του.

Στη συνέχεια, χρησιμοποιώντας ένα λεπτό εργαλείο θα πρέπει να πατήσετε το "Reset" (2), προκειμένου να ξεκλειδώσετε το θερμικό διακόπτη.

3.6. Κανονικά συμβεί μυρωδιά όταν ανάβουμε το θερμοσίφωνα για πρώτη φορά ή αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό θα είναι βροχύβια και σταδιακά μυρίζει θα εξαφανιστούν.

3.7. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το διακόπτη (2) προς την κατεύθυνση προς τα αριστερά, έτσι ώστε ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "0". Περιμένετε για τον ανεμιστήρα να λειτουργήσει για άλλα 3 λεπτά. Στη συνέχεια, πιάστε το βύσμα και αποσυνδέστε το. Μην απενεργοποιήσετε το φούρνο από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο!

4. Λειτουργία και συντήρηση.

4.1. Πάντα να αποσυνδέετε το καλοριφέρ από το καλώδιο τροφοδοσίας πριν καθαρίσετε το προϊόν.

Περιμένετε μέχρι να κρυώσει! Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό βαμβακερό πανί για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη σκόνη. Μην αφήνετε σταγόνες του νερού ή άλλων υγρών πέσει στο εσωτερικό του φούρνου. Κατά τον καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε δραστικές χημικές ουσίες, λιπαντικά και χημικές ουσίες.

Πάντα εξερισμού στο περίβλημα πρέπει να είναι ελεύθερη και καθαρή. Κρατήστε τον θερμαντήρα σε ξηρό μέρος.

4.2. Τουλάχιστον μία φορά το χρόνο θερμαντήρες πρέπει να περάσει από τεχνικό έλεγχο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Η συντήρηση του θερμοσίφωνα θα πρέπει να γίνεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό.

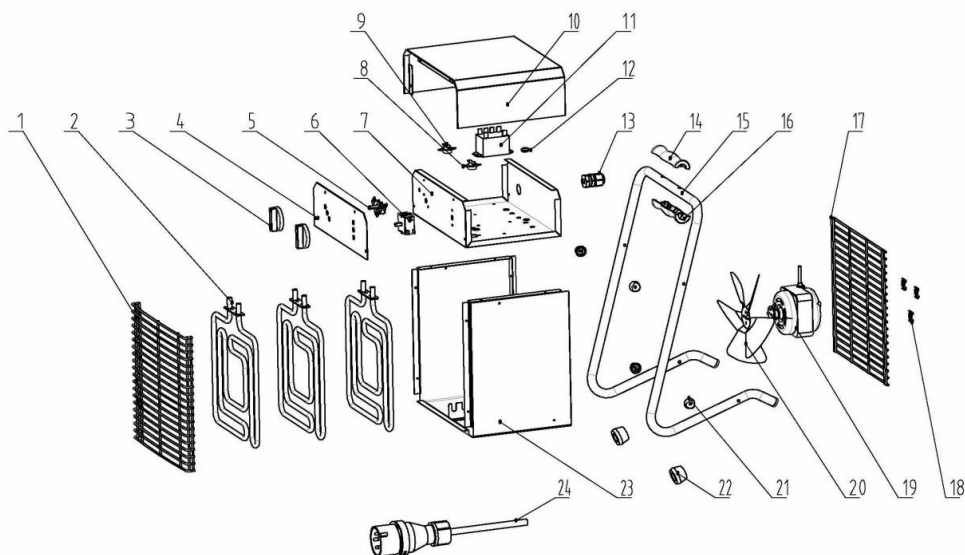
Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις.

5. Η προστασία του περιβάλλοντος.

Κατά την άποψη της περιβαλλοντικής εξουσίας, αξεσουάρ και η συσκευασία θα πρέπει να υποβληθεί στην κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των υλικών που περιέχονται σε αυτά τα υλικά.

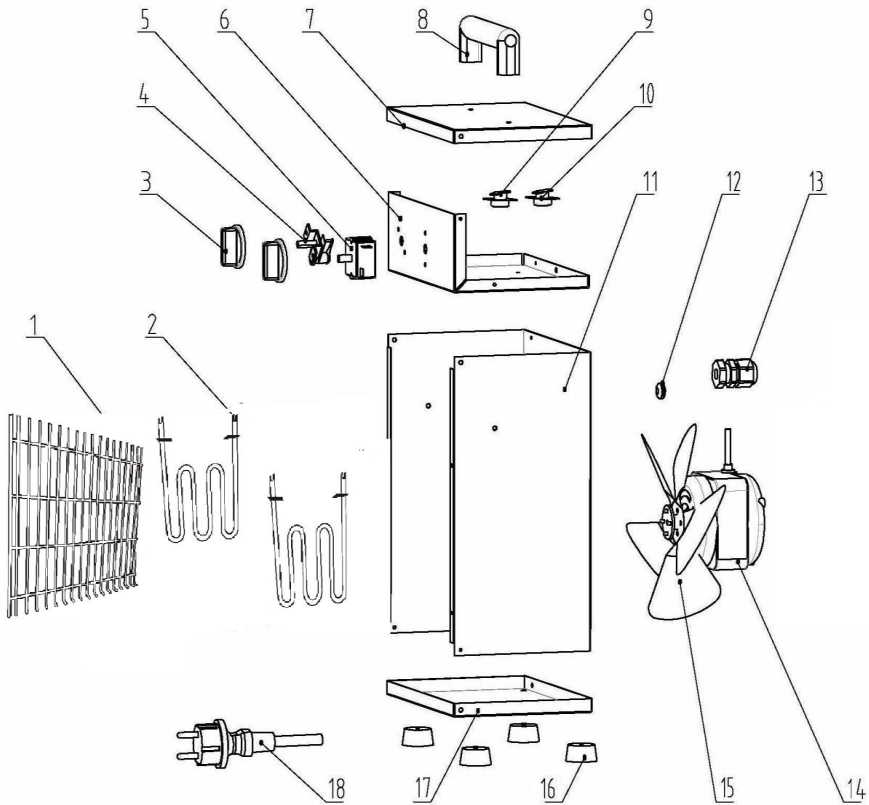
Μην πετάτε στα σκουπίδια στην εξουσία! Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία **2012/19/EC** σχετικά με τα άχρηστα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και καθιέρωση της ως εθνικό ηλεκτρικά εργαλεία του νόμου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν, πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση της που περιέχονται σε αυτήν απορρίματα.



EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST RD-EFH17

ITEM	DESCRIPTION	ITEM	DESCRIPTION
1	GRILLE	15	FRAME
2	HEATING ELEMENT	16	HANDLE
3	CONTROL KNOB	17	BACK COVER
4	CONTROL PANEL	18	MOTOR BRACKET
5	THERMOSTAT	19	MOTOR
6	SWITCH	20	FAN
7	CONTROL BOX	21	PLASTIC WASHER
8	TIME-DELAY THERMOSTAT	22	RUBER FEET
9	THERMOSTAT	23	CASING
10	TOP PANEL	24	PLUG+CABLE
11	RELAY		
12	WIRE RING		
13	CABLE GRIP		

exploded view and drawing of RD-EFH3.3



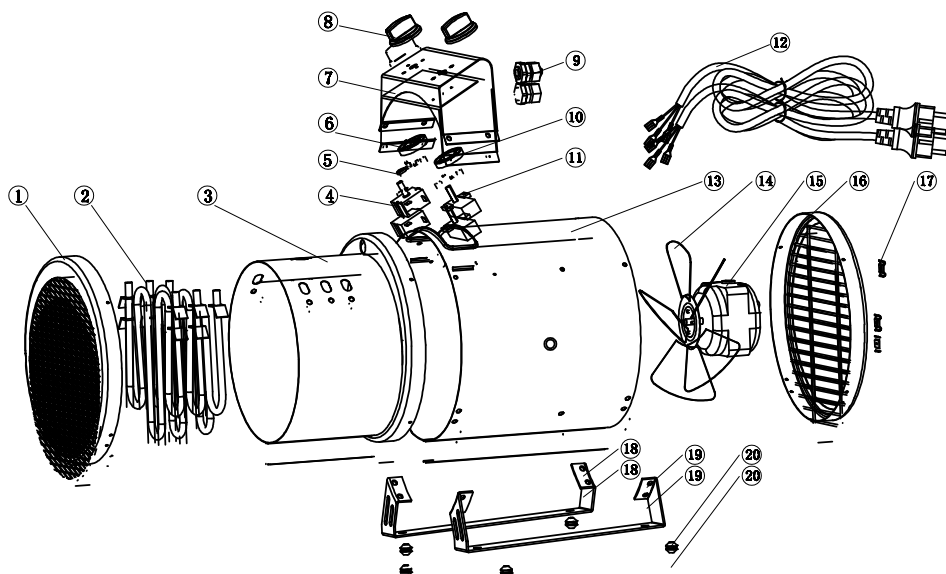
ITEM DESCRIPTION

- 1 GRILLE
- 2 HEATING ELEMENT
- 3 CONTROL KNOB
- 4 THERMOSTAT
- 5 SWITCH
- 6 CONTROL PANEL
- 7 TOP PANEL
- 8 HANDLE
- 9 TIME-DELAY THERMOSTAT
- 10 THERMOSTAT
- 11 CASING
- 12 WIRE RING
- 13 CABLE GRIP

ITEM DESCRIPTION

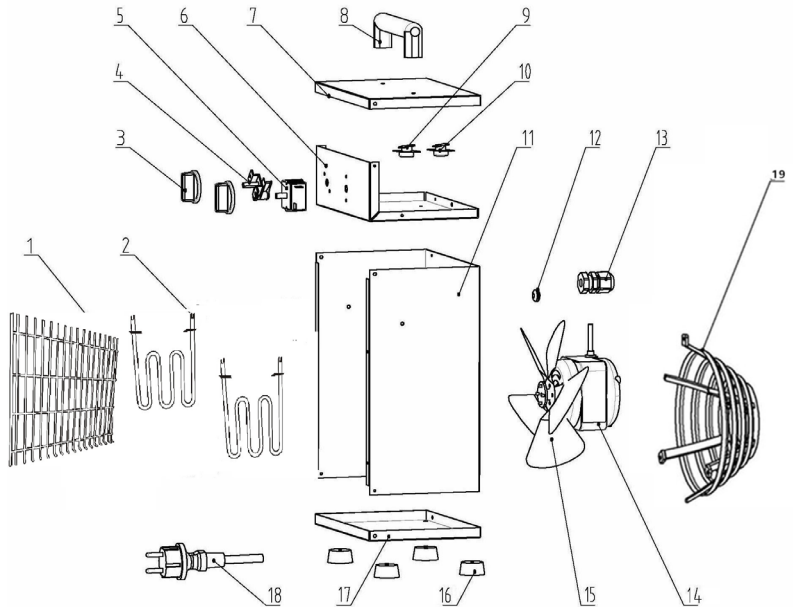
- 14 MOTOR
- 15 FAN
- 16 PLASTIC FEET
- 17 BOTTOM PANEL
- 18 PLUG+CABLE

exploded view and drawing of RD-EFH03



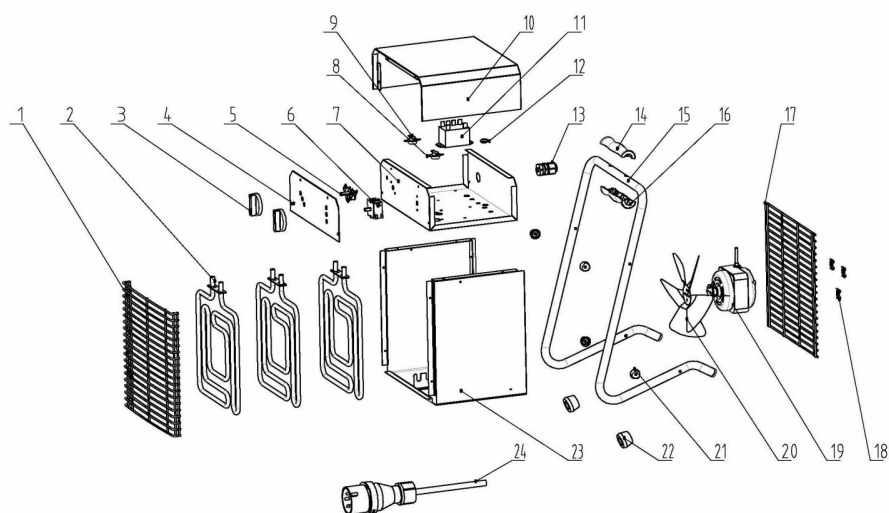
20	Rubber		4	
19	Right foot	Gold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
18	Left foot	Gold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
17	Motor frame	Gold-rolled sheet	3	Plastic-spraying
16	Protective grid back	Gold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
15	Motor	YZF-482175A	1	AC230V 50Hz 30W
14	Fan	Aluminum sheet	1	
13	Dos shell	Gold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
12	Internal wire	HO5SJ-K 1x1.5mm ²	1	AC250V 16A
11	Thermostat		1	AC250V 16A
10	Thermostat washer	PC	1	
9	Line clip	PA6	1	
8	Knob	PA6	2	
7	Electric box	Gold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
6	Switch limit turn	PC	1	
5	Switch washer	PC	1	
4	Switch	RT233-4	1	AC250V 16A
3	Inside track		1	Plastic-spraying
2	Heating element	230VAC 1000W	3	
1	Protective grid front	Gold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
NO.	PART NAME	MATERIAL/MODEL	AMOUNT	NOTE

exploded view and drawing of RD-EFH02



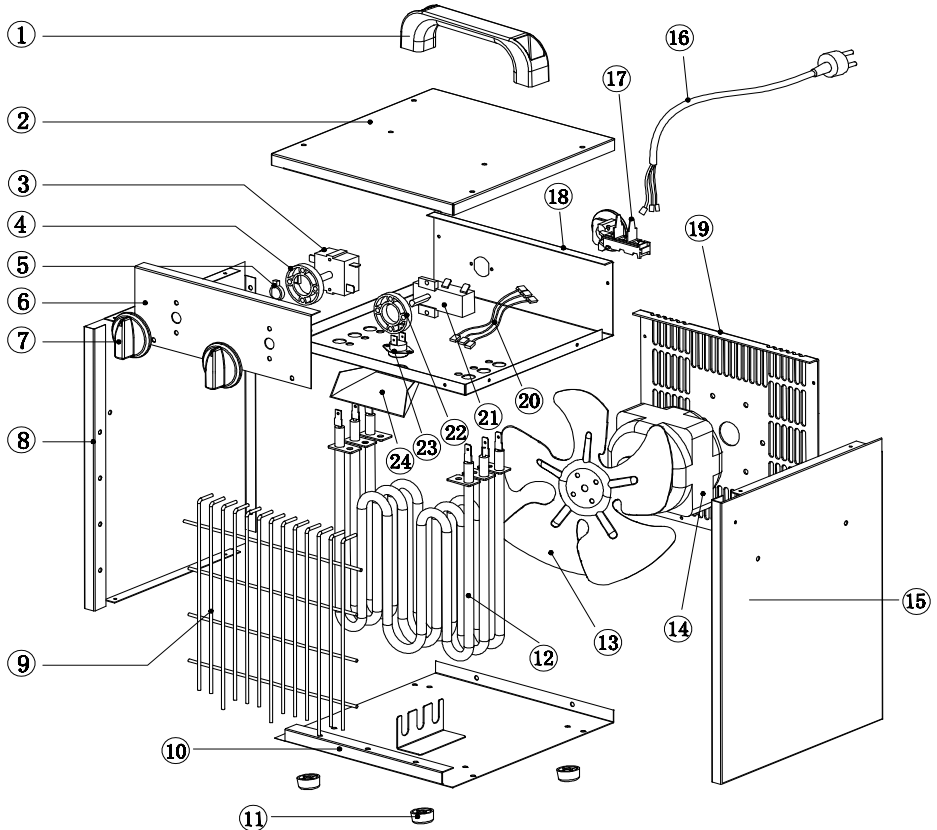
ITEM	PART NO	DESCRIPTION	ITEM	PART NO	DESCRIPTION
1	LXF2.01	FRONT GRILLE	14	LXF2.14	MOTOR
2	LXF2.02	HEATING ELEMENT-3PCS	15	LXF2.15	FAN
3	LXF2.03	CONTROL KNOB	16	LXF2.16	REBBER FEET
4	LXF2.04	THERMOSTAT	17	LXF2.17	BOTTOM PANEL
5	LXF2.05	SWITCH	18	LXF2.18	PLUG+CABLE
6	LXF2.06	CONTROL PANEL	19	LXF2.19	BACK GRILLE COVER
7	LXF2.07	TOP PANEL			
8	LXF2.08	HANDLE			
9	LXF2.09	TIME-DELAY THERMOSTAT			
10	LXF2.10	THERMOSTAT			
11	LXF2.11	CASING			
12	LXF2.12	WIRE RING			
13	LXF2.13	CABLE GRIP			

exploded view and drawing of RD-EFH05



ITEM	DESCRIPTION	ITEM	DESCRIPTION
1	GRILLE	15	FRAME
2	HEATING ELEMENT	16	HANDLE
3	CONTROL KNOB	17	BACK COVER
4	CONTROL PANEL	18	MOTOR BRACKET
5	THERMOSTAT	19	MOTOR
6	SWITCH	20	FAN
7	CONTROL BOX	21	PLASTIC WASHER
8	TIME-DELAY THERMOSTAT	22	RUBER FEET
9	THERMOSTAT	23	CASING
10	TOP PANEL	24	PLUG+CABLE
11	RELAY		
12	WIRE RING		
13	CABLE GRIP		

exploded view and drawing of RD-EFH15



24	T-HIF2001-25	Protective cover	Cold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
23	T-HIF2001-24	Self-resetting thermal cut-out	KSD301	1	AC250V 16A T85
22	T-HIF2001-23	Thermostat washer	PG	1	
21	T-HIF2001-22	Thermostat	JU-2	1	AC250V 16A
20	T-HIF2001-21	Internal wire	H05SJ-K 1x1.0mm ²	1	
19	T-HIF2001-20	Protective grid back	Cold-rolled sheet		Plastic-spraying
18	T-HIF2001-19	Medium lamination	Cold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
17	T-HIF2001-18	Cable press	PA6	1	
16	T-HIF2001-17	Power cable and plug	H05RN-F 3x1.0mm ²	1	
15	T-HIF2001-16	Right side shell	Cold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
14	T-HIF2001-15	Motor	YZF-48213H	1	AC230V 50Hz 25W
13	T-HIF2001-14	Fan	Aluminum sheet	1	
12	T-HIF2001-13	Heating element	230VAD 650W	3	
11	T-HIF2001-12	Foot	PVO	4	
10	T-HIF2001-11	Low shell	Cold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
9	T-HIF2001-10	Protective grid front	Ø2.5Steel wire	1	Plastic-spraying
8	T-HIF2001-09	Left side shell	Cold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
7	T-HIF2001-08	Knob	PA6	2	
6	T-HIF2001-07	Control panel	Cold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
5	T-HIF2001-06	Switch limit turn	PG	1	
4	T-HIF2001-05	Switch washer	PG	1	
3	T-HIF2001-04	Switch	RT233-4	1	AC250V 16A
2	T-HIF2001-03	Top shell	Cold-rolled sheet	1	Plastic-spraying
1	T-HIF2001-02	Hand shank	PA6	1	
NO.	DRAWING No.	PART NAME	MATERIAL/MODEL	AMOUNT	NOTE

DECLARATION OF CONFORMITY Electric Industrial Fan Heater

RD-EFH3.3, RD-EFH03, RD-EFH17, RD-EFH02, RD-EFH05, RD-EFH15

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že

je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 60335-1:2012+A11:14+AC:14+A13:2017+A1:2019+14:2019+A2:2019

EN 60335-2-30:2009/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

2014/30/EU, 2014/35/EU



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

29.04.2024

Brand Manager:

Krasimir Petkov



Izjava o usklađenosti

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Proizvod: Električni grejač

Zaštitni znak: RAIDER

Tip: RD-EFH3.3, RD-EFH03, RD-EFH17, RD-EFH02, RD-EFH05, RD-EFH15

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Odgovarajuće smjernice EZ:

2014/30 / EU evropskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost

2014/35 / EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na stavljanje na tržište električne opreme namijenjene za uporabu unutar određenih ograničenja napona

Primijenjene usklađene norme:

EN 60335-1:2012+A11:14+AC:14+A13:2017+A1:2019+14:2019+A2:2019

EN 60335-2-30:2009/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013



Krasitkov

Mjesto i datum izdavanja:



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Electric Industrial Fan Heater

Brand: RAIDER

Type Designation: RD-EFH3.3, RD-EFH03, RD-EFH17, RD-EFH02, RD-EFH05, RD-EFH15

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:14+AC:14+A13:2017+A1:2019+14:2019+A2:2019

EN 60335-2-30:2009/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
29.04.2024

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Калорифер електрически
Запазена марка: RAIDER

Модел: RD-EFH3.3, RD-EFH03, RD-EFH17, RD-EFH02, RD-EFH05, RD-EFH15

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:14+AC:14+A13:2017+A1:2019+14:2019+A2:2019
EN 60335-2-30:2009/A11:2012
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
29.04.2024

Бранд мениджър:
Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Incalzitor electric

Trademark: RAIDER

Model: RD-EFH3.3, RD-EFH03, RD-EFH17, RD-EFH02, RD-EFH05, RD-EFH15

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60335-1:2012+A11:14+AC:14+A13:2017+A1:2019+14:2019+A2:2019

EN 60335-2-30:2009/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

29.04.2024

Brand Manager:

Krasimir Petkov

Εξουσία »RAIDER« έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας. Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περίοδος εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώληση τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύησης μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφαλείας ισχύος των εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριιοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.
- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες
- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
 - Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
 - Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκευή βάσης υπηρεσία
 - Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
 - Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
 - Βλάβη στο στροφοίο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
 - Βλάβη στο στροφοίο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
 - Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συनिτώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
 - Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
 - Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
 - Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
 - Broken φέρει κολάρο
 - Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο
 - Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλειυτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)
 - Broken shronkono ή γαζών
 - El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
 - Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό
 - Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
 - Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
 - Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο
- Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.
- Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμία για επισκευή!
- Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

MONTEAO

ΑΫΞΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΥ.....

(Για λεπτομέρειες, δείτε τους όρους εγγύησης)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΊΑ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΊΑ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ / ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ

[illegible]

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет и со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
 - Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, валцаи, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
 - Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
 - Стопени електрични осигурувачи и заштити
 - Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
 - Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
 - Кабел и приклучоци.
 - Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.
- Поништување на гаранцијата
- Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:
- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмакување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ

Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

[illegible]

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbije

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbije je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročitava uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to za šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao posljridica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

GARANTNI LIST

MODEL

SERIJSKI BROJ.....

2 GODINE

GARANCIJSKI ROK.....

PRODAVAC

IME/FIRMA.....

ADRESA.....

DATUM I PEČAT

DEKLARACIJA

Naziv proizvođača: Euromaster Import-Export Co. Ltd,

Adresa proizvođača: Bulgaria, Sofia, Lomsko shose blvd., 246, tel.: 934 10 10

[illegible]

SERVISNI PROTOKOL

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
 2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.
 3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.
 4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
 5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.
 6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.
 7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
 8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
 9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.
- 10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCTIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**
11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.
 12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.
 13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).
Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea
_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови calorifери от серията Raider Power Tools;
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови calorifери от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструмен-

ти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;

- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двухтактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запущена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващия кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбит шпонков или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена

от прах или чулване;

- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопорява-
ция механизъм;

- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в ре-
зултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- затегане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване,
продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) –
дължи се на работа с блокирана спирачка;

- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на
свързващи тръби, фитинги и подобни;

- липса на компоненти които са част от конструкцията на инстру-
мента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и
правилна експлоатация;

- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори тряб-
ва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При
хидрофорите периодично се проверява налягането на металния
контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не из-
ключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изра-
зява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената
часть.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рам-
ките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от
собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която
"Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Репу-
блика България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите:
Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите:
Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване.
Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правил-
но ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно
инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД
осигурява гаранция, приложима при избраните по-долу условия,
чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в
рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на
дефекти в материала или при производството. Търговската гаран-
ция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на маши-
ната, потъпнена правилно в момента на закупуване на продукта и
фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да
съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, оком-
плектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат
на търговеца, продава комплекта акумулаторен електроинструмент,
подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните усло-
вия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното ус-
тройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на кор-
пуса и всички външни елементи на

батерията и зарядното, включително декоративни/, при други
външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводне-
ния, земетресения;

- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;

Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в слу-
чаите на:

- несъответстващ (или непълноценен) серийен номер на комплекта
акумулаторен електроинструмент с този потъпнен на гаранцион-
ната карта;

- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на про-
изводителя върху батерията и зарядното
устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба
(непазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, зали-
ване с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в
батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане на неоригинални зарядни устройства, запазващият
кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от кли-
ента, или други външни въздействия в противоречие с изисквания-
та на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модифи-
кация от потребителя или промени от неупълномощени лица или
фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по
предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението
на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната
от производителя (влажност, температура, вентилация, напреже-
ние, запрашеност и др.);

- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други
външни въздействия;

- при работа с нестандартна запазваща мрежа и с други непод-
ходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни
устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който
сервизите не носят отговорност в случаи, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за
предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за про-
дажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има
правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани
с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези сред-
ства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за
липсата на съответствие на потребителската стока с договора за
продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоста-
вяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на
стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изис-
квания за съответствие с договора, на обективните изисквания за
съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на
стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе
стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между
ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно
или би довело до непропорционално големи разходи за продавача,
като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния слу-
чай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съ-
ответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за за-
щита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответ-
ствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха до-
вели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат
предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на
цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съ-
гласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложило, не е извършил ре-

монт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да монтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи плащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се

очаква, че потребителят ще се съгласи да развали стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER.

Distributer in prodajalec za slovenijo: Topmaster d.o.o.

SERVISER: Topmaster d.o.o.

Garancija: Garancija velja 24 mesecev od dneva pravilno zavedene prodaje. Ta garancija se izda samo za stranke, ki so orodje plačala. V primeru težav, ki jih povzroča proizvodna napaka v garancijskem roku, proizvajalec nadomesti brezplačno menjavo delov za priznana napaka. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošni-mi pogoji ne priznamo.

RAIDER zagotavlja svojim proizvodom kljub napakami v oblikovanju in proizvodnji za čas enega leta od dneva nakupa. Ta garancija ne vključuje redne obrabe obeh kovinskih in nekovinskih delov, zlorabe, z uporabo opreme preko svoje zmogljivosti in vse obrabe ali poškodb, ki so nastale kot rezultat s pomočjo hidravlične tekočine, ki je ne priporoča proizvajalec.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključuje iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkov sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

ZASTOPA IN PRODAJA: Topmaster d.o.o., Pot k sejmišču 30, 1231 Ljubljana

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

«RAIDER» power tools are designed and manufactured in accordance with the regulations and standards for compliance with all safety requirements.
Content and scope of the commercial guarantee.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is:

- For domestic use (private) - 24 months.
- For professional use (for companies) - 12 months.

User is entitled to free repair service in insured warranty period if the warranty card is filled properly made with signature and dealer's stamp, sold the instrument signed by the client that is aware of the warranty conditions and fiscal cash register receipt or invoice showing the date of purchase.

Repairs are accepted only cleaned machines!

Appliances should only be used appropriately and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation is required the customer to be familiar with instructions for use of power tool safety rules when working with it and its particular purpose. The unit requires periodic cleaning and proper maintenance.

Warranty does not cover:

- Wear of colored coating of tools;
- Parts and consumables, which are subject to wear caused by use such as: grease, oil, brushes, guides, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, piston with a hammer tackers, etc.;
- Accessories and supplies such as: handles, nose, batteries, cases, chargers, drills, cutting discs, chisel knives, chains, sandpaper, stops, polishing discs, chucks (grip, holder of the cutting tool) to cord reel itself cord for lawn mowers, etc.;
- Fusible fuses and bulbs;
- Mechanical damage to the hull and all external components of the device, including ornamental;
- Fuses eye fuses cutting tools, rubber plates, frames, rulers, etc.;
- Cord and plug;
- Overall damage to instruments caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc.;

The warranty is not valid in cases where:

- Inconsistent serial number of this article with a completed warranty card;
- The label is removed or completely missing one;
- Is attempting to unauthorized interference with unauthorized service base camp;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the device by the customer;
- Damage caused due to careless handling of the device;
- Damage to rotor or stator, consisting of the bonding between them, due to melting of insulation caused by the continuous overload;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, expressed in the change of the collector or windings;
- No protective disks, support panels or other components that are part of the structure of the instrument and are intended to ensure its safe and proper operation;
- The cord of the instrument is extended or replaced by the customer;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Wear and tear bearings or blocked due to overloading, or powder;
- Broken bearing collar;
- Breach the integrity of the teeth of gears (broken, worn);
- Broken spline or bolting;
- Failure On/Off switch or electronic control caused by dust or breakage;
- Broken gear box (head) caused by the lock mechanism;
- Occurrence of abnormal clearance between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Tightening between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Damaged centrifugal wheel and brake (discolored) - due to work by a blocked brake;

The deadline for a renovated adopted in electric service is within a month.

Workshops are not responsible for the instruments are not contacted by the owners one month after the statutory period for repair!

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,
tel.: +359 2 934 33 33, 934 10 10
fax: + 359 2 934 07 27, 934 99 81
www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com